

Ахтунг! Внимание!! Эттенш!!! в этом документе комментируются только грамматические нюансы, поэтому очень желательно прочитать «Малый прыжок» (или «Новый малый прыжок») - в нем вся базовая грамматика - <http://ptlib.narod.ru/lists/booklist.html>

Что и транскрипция	Оч. дословный перевод	Комменты
I'm M.C. Kat on the rap so mike it айм эмси кэет он дэ рэп соу майк ит	я'есть Эм. Си. Кот на том_самом рэпе так_что замикрофоньте это	Скорее всего замикрофоньте = берите микрофон и вместе со мной пойте ???
Here's a little story and you're sure to_like it хиариз э литл стори эн ёо шуэ ту лайк ит	здесь'есть одна маленькая история и вы'есть конечно чтобы понравить это	Т.е. вот одна история и вам она конечно же понравится
Swift and sly and I'm playing it cool свифт эн слай эн айм плэин ит куул	Быстрый/борзый и пронырливый/озорной и я'есть играющий это круто	Т.е. я круто это играю
With my homegirl, Paula Abdul виð май хоумгәәел пола эбдал	С моей домашней_девчонкой Полой Абдул	
Baby seems we never ever agree бэйби сиимс виинэва эва эгриин	Бэйби кажется мы никогда когда-либо соглашаемся	
You like the movies юу лайк дэ мувиз	Ты нравиш те_самые фильмы	
And I like T.V. эн ай лайк тиви	И я нравлю ТВ	
I take things serious ай тэйк тхинс сириэс	Я беру вещи серьезными	Т.е. я отношусь ко всему серьезно
And you take 'em light эн юу тэйк эм лайт	И ты берешь их легко	А ты – легко; 'em = them = их
I go to bed early ай гоу ту бед әәәәли	Я иду до кровати рано	Т.е. ложусь спать рано
And I party all night эн ай паати ол найт	И я тусуюсь всю ночь	Party = вечеринка, т.е. как глагол можно и вечеринить
Our friends are sayin' ауа фрәндс аа сәин	Наши друзья есть говорящие	sayin' = saying

<p>We ain't gonna last вии эйнт гона лæст</p>	<p>Мы есть'не собирающиеся протянуть</p>	<p>ain't = are not, соответственно gonna = going to, а be going to = или собираться что-л. Сделать или просто будущее время, в данном случае просто будущее время, т.е. мы не протянем (долго)</p>
<p>Cuz I move slowly коз ай муув словли</p>	<p>Потому-что я двигаюсь медленно</p>	<p>Cuz = 'cause = because</p>
<p>And baby I'm fast эн бэйби айм фæст</p>	<p>И бэйби я'есть быстрый</p>	
<p>I like it quiet ай лайк ит кваєт</p>	<p>Я люблю/нравлю это тихим</p>	
<p>And I love to shout эн ай лав ту шяут</p>	<p>И я люблю чтобы кричать</p>	
<p>But when we get together бат вэн вии гет тугедэ</p>	<p>Но когда мы получаем_положение вместе</p>	<p>получаем_положение вместе = собираемся вместе = столпливаемся в количестве 2 человека ;)</p>
<p>It just all works out ит джаст ол вёокс аут</p>	<p>Это просто все работает наружу</p>	<p>Работает наружу – слишком дословно, здесь - срабатывает</p>
<p>[Chorus:] корэс</p>	<p>Хор</p>	
<p>I take - two steps forward ай тэйк туу стэпс фооуэд</p>	<p>Я беру (=делаю) – два шага вперед</p>	
<p>I take - two steps back ай тэйк туу стэпс бæk</p>	<p>Я беру (=делаю) – два шага назад</p>	
<p>We come together вии кам тугедэ</p>	<p>Мы приходим вместе</p>	<p>Т.е. мы собираемся вместе</p>
<p>Cuz opposites attract коз опозитс этрæкт</p>	<p>Потому-что проитовоположности привлекаются_друг_к_другу/притягиваются</p>	
<p>And you know - it ain't fiction эн юу ноу ит эйнт фикшн</p>	<p>И ты знаешь – это есть'не (=не есть) художественная_литература</p>	

Just a natural fact джаст э нэчирл фæкт	Просто один/некоторый факт	
Who'd a thought we could be lovers хууд э хот вии кууд бии лавэз	кто'имел некоторую мысль мы могли_бы быть любовниками	
She makes the bed шии мэйкс дэ бед	Она делает ту_самую кровать	Т.е. стеллит постель
And he steals the covers эн хии стиилс дэ кавэс	И он ворует те_самые чехлы/покрывала	
She likes it neat шии лайкс ит ниит	Она нравит это опрятным/убранным	
And he makes a mess эн хии мэйкс э мэс	И он делает один/какой-то беспорядок	
I take it easy ай тэйк ит изи	Я беру это легким	Т.е. отношусь просто/легко
Baby I get obsessed бэйби ай гет обсэст	Бэйби я становлюсь одержимым	
She's_got the money шииз гат дэ мани	она'имеет (=у нее есть) те_самые деньги	She's_got = She has got
And he's always broke эн хииз олвэз броук	И он'есть всегда на_нуле («в карманах ветер»)	
I don't like cigarettes ай донт лайк сигæретс	Я не нравлю сигареты	
And I like to smoke эн ай лайк ту смоук	И я нравлю чтобы покурить	
Things in common 0ынс ин комэн	Вещи в общем	

Just ain't a one джаст эйнт э ван	Просто есть'не одно/некоторое одно	
But when we get together бат вэн вии гет тугедэ	Но когда мы получаем_положение вместе	Т.е. когда собираемся вместе
We have nothin' but fun вии хэв набын бат фан	Мы имеем ничего но веселье	
Baby ain't it somethin' бэйби эйнт ит самбын	Бэйби есть'не это что-то	Т.е. бэйби это что-то
How we lasted this long хау вии лэстыд дыс лон	Как мы продлили/протянули это долго	
You and me юу эн мии	Ты и я	
Provin' everyone wrong прувин эвриван рон	Доказывая каждый неправ	
Don't think we'll ever донт 0инк вил эва	Не думай мы'бв когда-либо	
Get our differences patched гет ауа диференсыс пэтчид	Получим наши отличия заплаченными (= отремонтированными посредством заплаток)	
Don't really matter донт риили мэта	Не действительно имеет_значение	Т.е. в действительности это не имеет значение
Cuz we're perfectly matched коз виэ псефэктли мэтчид	Потому-что мы'есть совершенно подошедшие_до_пары/подошедшие_друг_другу	
Nothing in common but this trust набын ин комэн бат дыс траст	Ничего в общем но это доверие	
I'm like a minus, she's like a plus айм лайк э майнэс шииз лайк э плас	я'есть как некоторый минус, она'есть как некоторый плюс	

<p>One going up, one coming down ван гоуин ап ван камин даун</p>	<p>Один уходящий вверх, один приходящий вниз</p>	
<p>But we seem to land on common ground бат вии сиим ту ләнд он комән граунд</p>	<p>Но мы кажется чтобы приземляться на общую землю</p>	
<p>When things go wrong we make corrections вән ғынс гоу рон вии мэйк корекшнс</p>	<p>Когда вещи идут неправильно мы делаем поправки/коррекции</p>	
<p>To keep things moving in the right direction ту киип ғынс мувин ин дэ райт даярәкшн</p>	<p>Чтобы держать вещи двигающимися в том_самом правильном направлении</p>	
<p>Try to fight it but I'm telling you Jack трай ту файт ит бат айм тэлин юу джәк</p>	<p>Попробуй сражаться_с этим но я'есть говорящий тебе Джәк</p>	<p>Т.е. Попробуй поспорь с этим, о чем я тебе и говорю Джәк</p>
<p>It's true – this - Opposites Attract итс тру ғыс опозитс әтрәкт</p>	<p>Оно'есть правда – это – противоположности притягиваются</p>	